

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Prof Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





أومقام كبون يغ سوبور

18 Oktober 2024M/ 15 Rabi'ulakhir 1446H
(Sempena Hari Pembasmian Kemiskinan 19 Oktober 2024)

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَلِيِّ الْمُتَّقِينَ، وَنَاصِرِ عِبَادِهِ الْمُسْتَضْعَفِينَ، يَقْضِي
بِالْحَقِّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ النُّورُ الْهَادِي
لِلنَّاسِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحَابَتِهِ وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقْوَاهُ، يُصْلِحْ لَكُمْ
أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

قد هاري يغ فنوه بركة اين، خطيب ايغين مغاجق سيدغ جماعه سموا اونتوق
مرفعكن ستيغكي-تيغكي كشوكورن اتس نعمت ايمان دان اسلام. ايوه كيت ربوت
كسمقتن قد اوسيا يغ ماسيه برباكي اين اونتوق تروس ممفركوكوه كايمانن دان
كتقواءن كغد الله دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهش دان منجاءوهي سكاللا لارغثن.

سبلوم ملنجوتكن بيچارا، سوک خطيب ممبري فريغاتن. ماريله كيت تيغكلكن
فركارا لغى يغ برتنتاغن دغن سنه سرتا ادب، ياءيت تيندقن يغ مميسوغكن فرهاتين
درفد مندغر خطبة دان ايسي كندوغثن. اين ترماسوقله فربواتن بربوال-بربوال،
تيدور دغن سغاج دان برمءين تيليفون بيمبيت. باكي ملغكفي كواجيفن صلاة
جمعة هاري اين، ماريله كيت مغحياتي بيچارا منبر يغ برتاجوق: " أومقام كبون
يغ سوبور."

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،



منچاري هرتا ککايان ايت سواتو کفرلوان دالم کهيدوڦن، مالهن ميمځ اومت اسلام دسوروه منچاري ککايان سلاما مان اي سلاري دغن کهندق اسلام بائي ممنوهي تونتوتن اونتوق ملقساناکن توکس ممبيايي کفرلوان هيڊوڦ سنديري، کلوارگ بهکن اونتوق ممباغونکن اومه.

هرتا امت فنئيځ بائي کهيدوڦن ماءنسي اونتوق منوجو کجالن يځ درضاي الله. چونتوهن کيت امت ممرلوکن هرتا اقبيلاهندق مخرجاکن حاج. سهوبوڦن دغن ايت، اسلام تيدق منگه ماءنسي منچاري هابوان اونتوق کهيدوڦن ددنيا تتاڦي جاغنه ڦولا دلوفائي بکن داخيرة. حال اين جلس الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى پاتاکن ملالوئي فرمانش دالم سورة القصص ايات 77:

وَأَتَّبِعْ فِيمَا آءَاتَكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا ... ﴿٧٧﴾

مقصودش: "چاريله اف ۲ يځ تله دکورنياکن الله اونتوق کبهاکيائن داخيرة دان جاغنه ڦولا لوڦا اونتوق هابوان کامو ددنيا."

مسلمين يځ دملياکن الله،

نامون، سسواتو يځ ڦرلو دايعتکن جوگ اياله هرتا ککايان تيدق اکن ممباوا ارتي تنفا اد کبرکتن. دغن اداث کبرکتن، هرتا اتاو رزقي يځ سديکيت اکن دراسکن ساوله- اوله بايق دان منچوکوڦي. سباليقش والوفون هرتا بايق تتاڦي تيدق اد کبرکتن، اکن دراسکن سمڦيت دان سوسه. جوسترو، هرتا يځ برکت اياله هرتا يځ دبلنجاکن دجالن الله. الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى برفرمان دالم سورة البقرة ايات 265:

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَنْبِيئًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطُلٌّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٦٥﴾

مقصودش: "دان بنديغن اورغ ۲ يځ ممبلنجاکن هرتا کران منچاري کرضاءن الله، دان کران منکوهکن (ايمان دان فراساءن إخلاص) يځ تيمبول دري جيوا مريک، اداله سفرتي سبواه کبون دتمفت يځ تيغني، يځ دتيمفا هوجن لبت، لالو مغلوارکن

حاصیلش دوا کالی کندا. کلاو ای تیدق دتیمفا هوجن لبت مک هوجن رپای ۲ فون (چوکوف اونتوق میرامین). دان (ایغتله)، الله سنتیاس ملیهت اکن اف یغ کامو لاکوکن."

بیدلن دالم ایات ترسبوت دتوجوکن خصوص کفد اورغ برایمان یغ منفهکن دان مغلوارکن هرتا مریک سمات-مات اونتوق منچاقای کرضاءن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. منفهکن هرتا سرتا ممبلنجاکنش دجالن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى مروفاکن انتارا ایلیمن ترقتیغ یغ منونجوکن صفة کطاعتن یغ برسمادی ددالم جیوا سساورغ کحضرة الهی.

هاتی یغ دفنوهی دغن کایمان سهاجله یغ اکن ممبواتکن سساورغ ایت اکن مغلوارکن هرتا دمی منچاقای کرضاءن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. هاتی ساورغ مؤمین یغ دسوبورکن ملالوئی عملن صدقه اداله عبارت تانه سوبور یغ دسیرامی هوجن، لالو مغلوارکن حاصیل یغ بایق دان برلیمفه-رواه.

سیدغ جماعه یغ دملیاکن،

ابن کثیر ملالوئی کتاب تفسیرن قولاً تله منوکیکن فنداغن ابن عباس یغ مپاتاکن بهاوا کادان کبون دداتارن تیغکی ایت تنتوش ممقوپایی سوغای یغ سنتیاس مغالیر یغ سکالیکوس مغاءیری کبون ترسبوت. بکیتوله بتاف اینده دان چنتیقش کمارن کبون یغ دپاتاکن بائی مغمبرکن کلبیهن مریک یغ ممبلنجاکن هرتا دجالن الله.

الرّمخسری دالم تفسیرن قولاً مپاتاکن بهاوا بیدالن این تله منونجوکن بهاوا صدقه یغ دکلوارکن ایت اداله لقسان هوجن، سکیراں صدقه ایت بایق مک ای سفرتی هوجن یغ لبت، سکیراں سدیکیت ای سفرتی هوجن رپای-رپای.

مسلمین رَحِمَكُمُ اللهُ،

حقیقتن ایاله اورغ یغ مغلوارکن هرتا دجالن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن هارفن اونتوق منچاقای کرضاءن الهی، اکن برءوسها دغن برسوغکوه-سوغکوه اونتوق منروسکن عملن ترسبوت. سکیراں مریک دکورنیاکن رزقی یغ بایق، مریک اکن



مغلوارکن هرتا دغن بايق. بکيتو جوگ سکيراڻ مريک دکورنياکن رزقي يڄ سدیکيت، مريک تتف اکن مغانفاککن والاوقون سدیکيت.

سهوبوغن دغن ايت، واجر کيت برتاش افاکه کيت ماهو منجادي ساومقام کبون يڄ سوبور دغن ممبلنجاکن هرتا دجالن الله اتاو منجادي کبون يڄ کريڄ-کونڄ يڄ لغسوغ تيدق منداتگن حاصل! تفوق دادا، تاش ايمان!

سیدغ جماعه سکالین،

تيمبول قولاً ساتو فرسوءالن؛ والاوقون مغانهوي کايستيميواءن دان کورنياان يڄ بايق بائي مريک يڄ ممبلنجاکن هرتا دجالن الله، نامون مغانکه ماسيه تردافت مريک يڄ بخيل دان کدکوت تراوتماش دالم کالغن اورغ اسلام ايت سنديري؟

بائي مپلسايکن مسئله اين، ستياف اينديويدو فرلو برمحابسه دان برتاش ديروي سنديري فرسوالن ۲ برايکوت:

فرتام: ادکه هرتا يڄ دميليقي اداله حق مطلق کيت اتاو حق مطلق الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى؟

کدوا: ادکه ممبلنجاکن هرتا دجالن الله اکن مپبکن هرتا کيت سماکين برکورغن اتاو سماکين برتمبه ايکورن کبرکتن يڄ دکورنياکن الله؟

کتيک: ادکه هرتا يڄ دکومقول دأتس دنيا اين اکن برکالان سلامان دان بوليه دباوا سکالي کلياغ لحد؟

کامفت: ادکه هرتا يڄ دميليقي بوليه منجامين کبهاکياان سساورغ سکيراڻ تيدق اد کبرکتن فد هرتا ترسبوت؟

کليم: افاکه يڄ فالیغ فنتیغ دالم کهيدوفن سساورغ دي منجامين کبهايءن داخيرة کلق؟



سکیراڻ فرسوءالن ۲ داتس داقت دجواب دغن فنوه راسيونل (rasional) دان کانصافن، سوده تنتو کيت اکن برءوسها ممنفعتکن هرتا یغ دمیلیقی سباءیق موغکین. فستین کیت اکن ممبلنجاکنڻ دجالن الله ڊمی کچمرلغن دنیا دان اخیرة. کات ۲ ابراهیم بن اذهم بولیه دجادیکن فندوان:

"لتکنله دینار دان درهم (واغ ریغکیت) ایت داتس تاغن دان جاغنله ملتکنڻ ددالم هاتی."

حاضیرین یغ دملیاکن،

مغاخیری خطبة، ماریله کیت مغمبیل فغاجرن درقد کسیمقولن بریکوت:

فرتام: چاری دان برأوسهاله دغن برسوغکوه-سوغکوه رزقی یغ حلال لائی برکه. اوسه سسکالی بخیل دان کدکوت اونتوق ممبلنجاکنڻ کجالن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

کدوا: اورغ یغ برایمان اداله مریک یغ ممبلنجاکن هرتا دغن فنوه کاخلاصن ڊمی منچاقای رضا الله سمات-مات.

کتیک: هرتا یغ کیت اد اداله حق مطلق الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. هان هرتا یغ دبلنجاکن دجالن الله اکن ممبری شفاعة کفد ماءنسی سلفس ماتی.

فرمان الله دالم سورة آل عمران ایت 14:

رُزِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْخُرْبِيِّ ذَلِكَ مَتَّعَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَتَابِ ﴿١٤﴾

مقصودن: "دهیاسکن (دجادیکن اینده) بائی ماءنسی فراساءن سوکا اکن بندا ۲ یغ دایغینی نفسو، یاءیت فرمقوان دان انق-فینق; هرتا بندا یغ بایق (برتیمبون-تیمبون) درقد امس دان فراق, کودا فلیهاراءن یغ ترفیلیه لائی ترلاتیه دان بیناتغ ترنقن دان کبون تانمن. سموا ایت هاپله کسنغن هیدوف ددنیا سدغکن دسیسی الله اد سباءیق-باءیق تمقت کمبالی (یاءیت شرک)."



بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهَدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ،
أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ





خطبه كدوا

2024M/1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلِهِ وَآحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ اَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ
مَكَانٍ، اللَّهُمَّ ثَبِّتْ إِيمَانَهُمْ وَأَنْزِلِ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِهِمْ وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ.

اللَّهُمَّ وَفِّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ،



اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ
وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tun Ahmad Fuzi Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Amat Berbahagia Toh Puan Khadijah Mohd Noor.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang; Jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat melalui Zakat Pulau Pinang dan melaksanakan waqaf melalui Wakaf Pulau Pinang. Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf sekalian, serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٥٢﴾

